

# Revista de la MUJER

Moda  
**PARA VIVIR  
LIBRES:  
SEDUCTORAS  
O MUY  
INFORMALES  
REMERAS**



**ATUENDO  
PARA NENAS  
TEJIDO  
AL CROCHET**



**¡PELIGROS DE LA CIVILIZACION!**



**MUJERES  
QUE HICIERON  
HISTORIA  
EN EL TANGO**



**RETORNO  
DE UN  
PRIMITIVO  
RITUAL**



Una joven diplomática argentina representó a nuestro país ante la Santa Sede, en Roma, organismo que se ocupa de la mediación papal en el conflicto del Beagle.

Se trata de la señora **Hortensia Gutiérrez Posse de Añosa**, quien, ante la ausencia de los dos responsables de la misión ante el Vaticano, ocupó el cargo de jefe de la Representación Argentina.

La señora de Añosa, se entrevistó por lo menos una vez a la semana con el **Cardenal Antonio Samoré**, y se cree que juntos examinaron la propuesta que **Su Santidad**, el **Papa Juan Pablo II** presentó a la Argentina el 12 de diciembre último.

La figura de la joven diplomática se torna importante en el panorama que presentan los hechos actualmente, si se tiene en cuenta que la **Santa Sede** podría verse en la necesidad de aclarar ciertos puntos de la propuesta papal, como por ejemplo a qué país corresponderá la jurisdicción y administración del "Mar de la Paz".

Por otra parte, las conclusiones que la señora **Hortensia de Añosa** obtenga de las conferencias mantenidas con el **cardenal Samoré**, serán de vital importancia para la respuesta que nuestro país dará al Papa en los próximos días. La acción de la diplomática argentina está rodeada de un cerrado hermetismo, ya que la prensa mundial, antes de advertir sus frecuentes encuentros con el mediador papal creía que las conversaciones entre la Argentina y el Vaticano estaban congeladas.



**Otto Frank**, padre de la recordada autora de "El Diario de Anna Frank", censuró partes de los escritos de su hija, a fin de no hacer conocer impresiones personales de la niña acerca de las relaciones que ésta tenía con su madre, con los compañeros de clase y de ciertas reflexiones referentes a lo sexual.

El Instituto de Documentación de Guerra Holandés reveló que el famoso Diario —escrito por Anna entre 1942 y 1944, en plena Segunda Guerra Mundial— sufrió la eliminación de ciertas partes, debido a que la familia Frank no deseaba a conocer detalles acerca de los más íntimos pensamientos de esta jovencita de catorce años.

Desde 1946, año en que se publicó por primera vez, era noticia conocida que Otto Frank había suprimido algunos fragmentos, pero nadie suponía que eran de demasiada trascendencia.

Sin embargo, el Instituto Holandés anunció recientemente que el texto completo se publicará en 1982, acompañado de certificados de autenticidad de grafólogos, y ciertas variantes de estilo debidas a la intervención de la pluma del padre de la niña.



Ambiciosa, tenaz, directa y muy trabajadora se autodefinió la actriz alemana **Romy Schneider** durante una rueda de prensa realizada en Roma, al finalizar el rodaje de su último filme titulado "Fantasma de amor".

La conocida estrella no mantiene buenas relaciones con el periodismo especializado desde la década del '50, durante la cual —según ella misma declaró— "los periodistas me ridiculizaron tanto por mi personificación de la emperatriz 'Sissi' que no pude protagonizarla por cuarta vez en la pantalla, perdiéndome la bonita suma de un millón de marcos por ello".

**Romy Schneider** declaró abiertamente que tenía más de 40 años, y que nunca había ocultado su fecha de nacimiento.

Respecto de las condiciones que hay que tener para llegar a filmar una película, la otrora **Sissi** expresó: "No hace falta pasarse 20 años estudiando para llegar. Cuando **Visconti** me conoció, me preguntó qué estudios tenía. Le dije que había cursado los usuales de una chica de clase media, en Viena".

Cuando un periodista la interrogó sobre cómo se había sentido al ser elegida en 1960 una de las tres peores actrices del mundo, la **Schneider** se limitó a responder que "había decidido vengarme de la crítica. Ignorarla, pero darle que hablar. Mientras me criticaban, mis películas eran taquilleras y a mí no me faltaba el dinero".



**Paloma San Basilio**, actriz y cantante que interpreta el papel de "Evita" en la ópera-rock de ese título, afirma que desde que comenzaron las actuaciones debe hacer una vida de "anacoreta".

La ópera-rock fue estrenada hace poco tiempo en Madrid, y su protagonista central está muy conforme con los triunfos que obtiene a diario. Sin embargo, este compromiso la obliga a llevar una vida más que descansada. "La verdad —dice Paloma San Basilio— es que nunca tuve una vida más sana. Me levanto a las dos de la tarde, no debo gritar para no contraer mis cuerdas vocales, y mantenerme fresca y relajada".

Paloma se siente muy atraída por el papel de "Evita", y ha confesado que no debe el éxito obtenido a sus atributos físicos, sino a una serie de años de trabajo y de preparación.

Se autodefine como una persona inteligente, "si se considera inteligencia a —expresa— la capacidad de comprender y de buscar".

La actriz y cantante está a un paso de graduarse en psicología —solo adeuda dos materias— pero ha decidido abandonar ese campo para incursionar definitivamente en el arte escénico y musical.

**Gro Harlem Brundtland**, una médica de 42 años, fue elegida Primer Ministro de Noruega, convirtiéndose de ese modo en la primera mujer que llega a ese cargo en su país.

La señora **Brundtland** fue votada por unanimidad, del Partido de los Trabajadores, actualmente

en el poder, luego de la dimisión del anterior premier, **Edwar Nordli**.

Gro es madre de cuatro hijos, y su marido ocupa un alto cargo en el principal partido de la oposición, que se batirá con el de su esposa en las próximas elecciones legislativas a realizarse dentro de 7 meses.

# DEPILACION INDOLORA

Un nuevo tratamiento brinda una depilación indolora y muy efectiva. La erradicación del vello en piernas, axilas y en el rostro, no debe convertirse en una tarea cotidiana, agobiante y agresiva. Conozca todas las variantes posibles para erradicar el vello y elija la que más le conviene a su personalidad.

Durante el verano, la eliminación del vello en piernas, axilas y brazos se convierte en una constante preocupación para toda mujer.

Por esta razón, se recurre a diferentes métodos para solucionar el problema. Un gran porcentaje de mujeres utiliza máquinas de afeitar —tanto femeninas como masculinas, que varían sola-

mente en el tamaño— pero este sistema tiene el inconveniente de que solo rasura el vello al nivel de la piel, y éste renace no solo más rápido, sino también más rígido y duro.

Otro procedimiento, se realiza con cremas depilatorias. Si se compara este sistema con el anterior, puede comprobarse que el vello crece en forma más len-

ta. Sin embargo, deben tomarse recaudos al aplicarla, ya que las cremas depilatorias poseen cierta alcalinidad, dañina para la salud de la piel. Esta puede solucionarse diluyéndola con agua pura y aplicando una crema suavizante luego de terminarse la operación.

La depilación con cera constituye, sin embargo, el método

más eficaz para la eliminación del vello. Si se trabaja con la técnica adecuada, puede lograrse la extracción del bulbo—raíz del vello— y por esa razón, el pelo crece muy lentamente, y va disminuyendo su grosor y su dureza.

Quienes practican este método con asiduidad, podrán notar que al cabo de un tiempo, el vello

se debilita hasta desaparecer. Esto ocurre sobre todo si se utilizan ceras depilatorias coloidales, que poseen la propiedad de extraer el pelo desde el bulbo, pero sin cortarlo.

## UN NUEVO SISTEMA DE DEPILACION CON CERA

La cosmíatra Beba Scally es la creadora de un nuevo sistema de depilación con cera, que tiene las bases de una técnica especial aplicada en Francia para la eliminación del vello en el rostro.

La piel del rostro es hipersensible y por esa razón, muy susceptible a cualquier traumatismo ocasionado por el calor excesivo de la sustancia que se le aplica, dejando como consecuencia enrojecimiento de la piel y desagradables puntos rojos de irritación.

Este sistema puede utilizarse para la depilación de piernas, brazos, abdomen y axilas. Antes de comenzar la operación, se cepilla la zona a tratar, a fin de desencarnar los pelos y afinar la piel. Luego, se rocía la zona a depilar con un spray refrescante que contiene anestesia.

Para la extracción del vello, se utiliza un preparado coloidal, a cuya fórmula se le agregan elementos suavizantes y se fusiona a muy baja temperatura.

Una vez completado este paso, se realiza un breve tratamiento de humectación-descongestión de la zona, mediante una bruma de extractos

de hiedra y zanahoria, que descongestiona y prepara mejor la piel para el bronceado. Luego, por medio de la masoterapia manual se vehiculizan cremas que contienen los vegetales mencionados, y se pincela sobre la piel un cóctel de los mismos extractos utilizados, combinados con mentol y en forma de máscara gelificada, que se deja actuar algunos minutos.

Así, la depilación deja de ser algo penoso y se transforma en un placentero tratamiento estético.

## Hirsutismo Femenino

El Hirsutismo es el crecimiento de vello desmedido en grosor y cantidad. Es frecuente en las mujeres de más de 30 años, y es mucho más común en las morechas. Si aparece en el rostro, suele estar localizada en el mentón y en la región supralabial (bozo).

Sus causas más habituales son los desequilibrios hormonales y el uso de determinados medicamentos, aunque también puede darse sin existir alteración orgánica alguna.

La depilación eléctrica es el método ideal para la eliminación de este tipo de vello, supervisada siempre por el dermatólogo.

## AL DIA CON SU BELLEZA

Antes que nada, muchas gracias por su cálido recibimiento. Para quienes hacemos de nuestra profesión, no solo una herramienta de trabajo, sino que representa una necesidad de dar y recibir, resulta muy gratificante una bienvenida como la suya.

Tengo varices... ¿cómo debo hacer para tratarlas? ¿Que puedo hacer con las marcas que me deja el calzado?

En cuanto a su problema de varices, le vuelco mi experiencia de trabajo en equipo con médicos especializados en esa patología. Las varices son dilataciones de venas. Si tuviera que compararla con algo, le diría que se asemejan a un elástico estirado. Esta dolencia aqueja de un 10 a un 25% de las personas con edad superior a los 35 años. En gran parte, se debe a una predisposición hereditaria, a la que se le agrega una causa desecadenante. La misma puede estar representada por insuficiencia de las válvulas que poseen normalmente, prolongada permanencia de pie, repetidos embarazos, exceso de peso, aplastamiento de la concavidad de la planta del pie (pie plano), etcétera. La paciente experimenta entonces, síntomas específicos como ser hormigueos, calambres, dolores, cambio de la coloración normal en la piel y edema, es decir, hinchazón en los miembros inferiores, especialmente, en la zona del tobillo.

Solo el especialista es el indicado para determinar el tratamiento en cada caso. Bien dicen los médicos que "no hay enfermedades sino enfermos", esto explica que no haya tratamientos comunes, sino personales.

En líneas generales, le diré que así como una varice indica una alteración en la circulación de retorno, siempre se establece un tratamiento general. Este se realiza mediante distintas acciones

terapéuticas que tienen por objetivo regularizar la deficiencia circulatoria. Cabe mencionar la celuloterapia y proteínoterapia de vena y arteria. El criterio médico determinará la necesidad o prescindencia de un tratamiento local.

Luego, Ud. me pregunta "cómo quitar las marcas que deja el calzado". No entiendo mucho su pregunta, pero supongo que se refiere a las que quedan luego de haber caminado o permanecido varias horas de pie, debido al edema (hinchazón producida en los pies), que tiene relación con el problema antes mencionado. En ese caso, le aconsejo:

1º) Sumergir los pies, si es posible, la pierna hasta la rodilla, en agua con cubitos, durante 10 o 15 minutos. El frío es el mejor aliado contra el edema, que no es más que la retención de líquido entre los tejidos.

2º) Con la pierna levantada y apoyada y la ayuda de una crema no grasa, masajee primero una pierna y luego la otra. Efectúe esta operación, mediante movimientos deslizantes y presionando suavemente, desde los dedos del pie, hasta la rodilla con ambas manos alternadamente.

3º) Por la noche, duerma con las piernas levantadas, colocando una almohada a la altura de los tobillos.

No dejes de contarme tus experiencias como maquilladora. Cordialmente.

BEBA SCALLY

Las lectoras que deseen hacer alguna consulta de belleza en forma totalmente gratuita, deberán escribir a: Sra. Beba Scally, Revista de la Mujer, Azopardo y Garay (1063) Buenos Aires. Asimismo, quienes invoquen esta sección gozarán de un 15% de descuento en todos los servicios que se brindan en el Instituto de Estética Corporal Beba Scally, Santa Fe 1769, 2º Piso, Buenos Aires.



# LOS PLACERES DE LA MESA

El choclo es ideal para la elaboración de comidas sanas, frescas y nutritivas que ocupan el sitio de honor en la mesa durante los calurosos días del verano.

PELUSA MOLINA



## Gratin de Choclo

### INGREDIENTES (para 4 porciones)

2 tazas de choclos cocidos desgranados, 70 g de manteca, 3 cucharadas de harina, 1 taza de crema de leche, 1/2 taza de leche, 1/2 taza de queso semiduro rallado (fontina, gruyere, Mar del Plata, etcétera), sal, pimienta, nuez moscada, 1 tomate pelado.

### PREPARACION

En una cacerola derretir la manteca y retirar; agregar la harina y revolver con cuchara de madera hasta que ambos ingredientes se unan bien. Agregar la leche caliente y siempre mezclando con cuchara de madera volver al fuego suave. Agregar la crema de leche y revolviendo siempre hacer hervir durante unos dos o tres minutos. Condimentar a gusto con sal, pimienta y nuez moscada. Agregar a la salsa Bechamel los choclos y la mitad del queso.

Enmantecar una fuente de horno o fuentes individuales y colocar la crema de choclos. Cortar los tomates en rodajas y distribuirlos en la superficie. Espolvorear con el resto del queso y gratinar en horno fuerte. Servir solo o acompañando carnes, especialmente de ave.

## Pimientos Rellenos con Choclo

### INGREDIENTES (para 4 porciones)

4 pimientos verdes grandes; 1 1/2 taza de choclo desgranado cocido; 1 cebolla picada; 200 g de salchicha fresca; 1 tomate maduro pelado y picado; 1 cucharada de ajo y perejil picado; 100 g de queso tipo Mar del Plata cortado en cubitos pequeños; 4 cucharadas de aceite; sal, pimienta.

### PREPARACION

Lavar los pimientos y cortarles una tapita, quitarles las semillas y las nervaduras internas. En una sartén honda calentar la mitad del aceite y dorar en él la salchicha cortada en trocitos.

chicos; una vez cocida retirarla con una espumadera y dorar en el mismo aceite la cebolla; cuando esté transparente agregar el tomate y cocinar unos minutos revolviendo bien. Incorporar los choclos, condimentar con sal y pimienta y retirar del fuego después de unos minutos. Agregar entonces el perejil y ajo picados y el queso cortado en cubitos.

En una fuente que pueda ir al horno de bordes más bien altos colocar los pimientos de modo que queden bien apretados unos con otros. Rellenarlos y colocarles nuevamente la tapita que se les había quitado sujetando con un palillo. Rociarlos con el resto del aceite y colocar una 1/2 taza de agua o caldo. Llevar al horno moderado y cocinar hasta que los pimientos estén tiernos.

## Cazuela de Choclos Veraniega

### INGREDIENTES (para 4 porciones)

6 choclos (tiernos) desgranados; 100 g de panceta ahumada; 2 pimientos morrones; 2 cebollas; 2 tomates maduros pelados; 2 cucharadas de aceite; sal, pimienta; 1 cucharada de albahaca fresca picada.

### PREPARACION

En una cazuela colocar el aceite y llevar al fuego. Freír en él la panceta cortada en pequeños trocitos; agregar la cebolla picada fina y rehogar hasta que esté transparente. Picar los pimientos morrones y los tomates y agregar a la cazuela. Tapar y cocinar unos minutos hasta que se forme la salsa, agregando si hiciera falta un poco de agua y caldo; condimentar con sal y pimienta a gusto.

Agregar luego los choclos desgranados y terminar la cocción hasta que se estén tiernos. En el momento de servir espolvorear con la albahaca picada.

## HOY COCINAN LOS MARIDOS

### Lomitos "Pacopín"

### INGREDIENTES (para 4 porciones)

4 filetes de lomo cortados algo gruesos; 1/2 vaso de vino blanco; 100 g de crema de leche; 250 g de champiñones frescos; 1 cebolla chica picada; 50 g de manteca; sal y pimienta.

### PREPARACION

En una sartén colocar la manteca y dorar en ella la cebolla, agregar los champiñones lavados y el vino blanco. Condimentar con sal y pimienta y cocinar hasta que el vino se reduzca a la mitad.

Mientras tanto, asar a la plancha o a la parrilla los lomitos, con fuego bien fuerte para que queden jugosos por dentro y cocidos por fuera.

A media cocción de los lomitos agregar la crema de leche a la salsa, y seguir la cocción a fuego suave.

Colocar los lomitos en una fuente apropiada y bañarlos con la salsa. Servir enseguida.

# EL CULTO A LOS CUERPOS PINTADOS



Una muchedumbre observa la técnica de Hayles en su ritual de pintar nudistas poco convencidos.

Una original y novedosa práctica artística invadió el verano pasado a una de las más conocidas playas nudistas de California, en Estados Unidos. Se trata del "culto a los cuerpos pintados", actividad iniciada por un diseñador de vestidos de San Diego, llamado George Hayles. Desde tempranas horas de la mañana, Hayles se instalaba en "Black's Beach" —tal es el nombre del balneario— y rodeado de pinceles y paletas ofrecía a los concurrentes la posibilidad de cubrir sus cuerpos desnudos de coloridos y excéntricos dibujos, sin tener que pagar nada a cambio.

La playa nudista Black's Beach era ya bastante famosa en los Estados Unidos, porque es el único balneario en toda California donde las personas pueden pasearse muy tranquilas en "traje de nacimiento" ya que su carácter de "playa nudista" ha sido debidamente legalizado.

La aparición del culto a los cuerpos pintados, dio aún más auge a Black's Beach, que actualmente es visitada por turistas de todo el mundo.

## COMO LOS DIOS DEL OLIMPO

En un principio, los desprejuiciados nudistas del balneario californiano se mostraban reticentes a los ofrecimientos artísticos de George Hayles, y para éste era relativamente difícil conseguir que algún bañista le permitiera cubrir su anatomía con pinturas.

Para despertar la atención de los concurrentes, el mismo Hayles se paseaba sin cesar por las anchas playas, exhibiendo su curioso arte.

No solo llevaba el cuerpo totalmente pintado —con dibujos de barcos, hermosas sirenas de mar y enormes manoplas— sino también sus cabellos y su barba. Para estas partes, el diseñador elegía un tipo de pintura especial, muy luminosa y brillante, que le daba el aspecto de un antiguo y legendario dios del Olimpo.

La primitiva desconfianza del público era ocasionada, fundamentalmente, por el temor de

que los dibujos no se borrasen de la piel. Ninguno deseaba volver con semejante atuendo a sus casas y a los lugares de trabajo.

Este problema fue definitivamente erradicado, cuando Hayles demostró a todos que las coloridas pinturas podían eliminarse con solo darse un chapuzón en el mar.

A partir de ese momento, el ya célebre maestro del nuevo arte comenzó a recibir a gran cantidad de bañistas por día, que deseaban ser adornados por sus hábiles pinceles.

El atelier de George Hayles

está ubicado en plena playa a pocos metros de la orilla del mar. Allí, sentado sobre una enorme alfombra de piel de leopardo, con muchísimas latas de pintura y largos pinceles a su alrededor, se dedica a pintar sus "telas vivientes", sin descanso.

El culto de los cuerpos pintados ha congregado también en un pequeño grupo de jóvenes pintores —ya son 8— que, asombrados por la inventiva y la originalidad de la técnica de Hayles, han decidido aprender la disciplina junto al maestro.

Sus alumnos responden con

rapidez a las directivas, y son los mejores exponentes del culto. Todos los días se pintan de distintas maneras, y se pasean por la playa hasta el comienzo del anochecer, cuando un reconfortante baño de mar los deja sin huella alguna de la extraña vestimenta que han llevado durante todo el día.

Desde lejos, parecen raras figuras venidas del cielo, ya que sus cuerpos y sus barbas brillan bajo el cálido sol de California.

## UN CULTO CON ANTECEDENTES

"Muchos están interesados —comenta Hayles— no solo en lucir sus cuerpos pintados, sino también en conocer por qué tuve esta idea. El culto a los cuerpos pintados nació en numerosos pueblos primitivos, que lo utilizaban como un adorno que tenía diversos significados".

Las afirmaciones del pintor no son desacertadas si se tiene en cuenta que muchos indígenas, aún hoy, pintan sus cuerpos de brillantes colores.

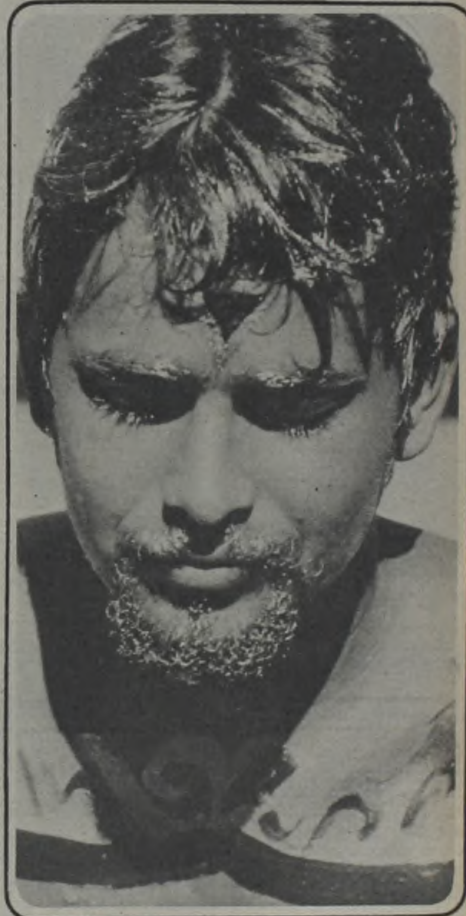
Desde épocas remotas, las mujeres se pintaban para agradar, y hacer sobresalir sus encantos naturales. También era necesario pintarse de una manera especial durante las batallas, los festejos o los sacrificios que se realizaban siempre en tribus primitivas.

"Nuestra tarea —dicen el maestro y sus alumnos— es bastante difícil de realizar, porque no pintamos sobre superficies lisas y estáticas, como son las telas corrientes. Trabajar sobre los cuerpos, que son superficies móviles y llenas de curvas y recovecos, no es nada sencillo".

## UN ARTE MOMENTANEO

El novedoso rito es tan exitoso en Black's Beach, que aún los fanáticos de la natación están dispuestos a no sumergirse en el mar durante unas horas, con tal de lucir sus cuerpos decorados al estilo "Hayles".

Un exótico y febril clima se ha creado en las playas de Black's Beach en California. Pintar sirenas o barcos sobre la piel de los nudistas atrae a una multitud de turistas ávidos de nuevas y singulares experiencias. George Hayles impuso una moda que revive primitivos ritos ancestrales.



Aquí se ve al creador que revivió un ancestral ritual de tribus indígenas, pintado íntegramente como si fuera un dios del Olimpo.

Quizás lo más curioso del "culto a los cuerpos pintados", es que se haya gestado y aparecido en una playa nudista. Porque los bañistas habituales de Black's Beach lucharon durante largos años por conseguir la legalización del nudismo en el balneario y ahora, sin embargo no dudan en cubrir nuevamente sus cuerpos, aunque sea con brillantes y coloridas pinturas.

De cualquier modo, llevar el cuerpo adornado con estas extrañas formas no cuesta demasiado. "El único sacrificio que debe hacerse para exhibirlo —comenta Hayles— es no sumergirse en el mar durante unas horas. El agua borra todos los dibujos, y ésa es la única dificultad que tiene mi arte: está condenado a ser solo momentáneo".

# La Comida-Basura y las Drogas Generan el Ocaso de la Civilización

La estrecha relación que existe entre la delincuencia y la mala alimentación deja sin aliento aun a los entendidos en el tema. La proliferación de alimentos envasados y el aumento en el consumo de hamburguesas o comidas elaboradas y enlatadas tienen un alto porcentaje de incidencia en la criminalidad. Así lo afirman estudios realizados en Estados Unidos con delinquentes peligrosos a los que se les administró una dieta rica en proteínas y balanceada. El 90% de ellos dis-

cemia provoca un vacío biológico en el organismo que conduce a este al alcoholismo y la drogadicción.

Está demostrado que las personas que mantienen una dieta equilibrada de proteínas, grasas, azúcares e hidratos de carbono son gente apacible. Los desordenados en la alimentación sufren malas digestiones y estas provocan violencia.

La directora de la oficina judicial de Cuyoga Falls, Ohio, Barbara Reed, demostró la rela-

ción existente entre la hipoglucemia producida por la mala alimentación y la criminalidad. Inició una experiencia con un grupo de delinquentes que eran habituales consumidores de junk-food y les cambió totalmente sus costumbres alimentarias por una dieta balanceada. El resultado fue un cambio radical en el comportamiento de los detenidos. El 90% se tornó amante de la no violencia y cambió su conducta agresiva por una más apacible y normal. Todos los delinquentes que participaron en la experiencia eran hipoglucémicos.

## COMO EVITAR UN CRIMEN

La señora Reed, sostiene que además, esta comida-basura que tanto daño provoca a la sociedad norteamericana es más cara que la alimentación racional rica en proteínas.

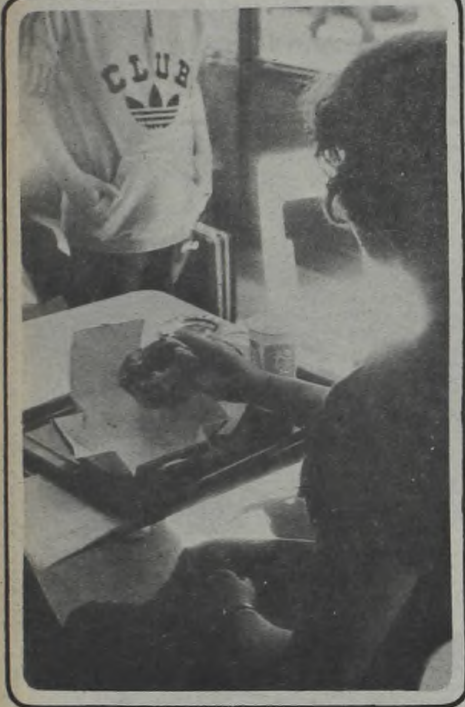
Un hecho ocurrido hace dos años en San Francisco prueba su teoría. El autor de un doble crimen que conmovió al país del norte, Dan White, sufría de hipoglucemia. White asesinó al alcalde del condado George Moscone y al supervisor Harvey Milk.

La defensa demostró que el criminal sufría de hipoglucemia. La comprobación a través de los respectivos análisis alivió la pena del asesino.

—Algo más horrendo que el holocausto nazi está ocurriendo en comunidades tranquilas en este momento —afirmó Barbara Reed en una conferencia reciente—. La comida-basura está provocando todo tipo de problemas mentales que ineludiblemente llevan al crimen en individuos que eran pacíficos cuando la alimentación era racional.

Las modas, los avisos publicitarios y el libre expendio de estos productos están modifi-

*Hamburguesas y violencia, papas fritas y crímenes, hot dogs y drogas, helados y alcoholismo. Atentados, violaciones y asesinatos se deben en gran parte a la deficitaria alimentación de la población norteamericana. El 90% de los criminales estadounidenses transformaron sus instintos agresivos por una conducta pasiva al someterse a una dieta normal, sana y equilibrada.*



minuyó sus instintos criminales y agresivos.

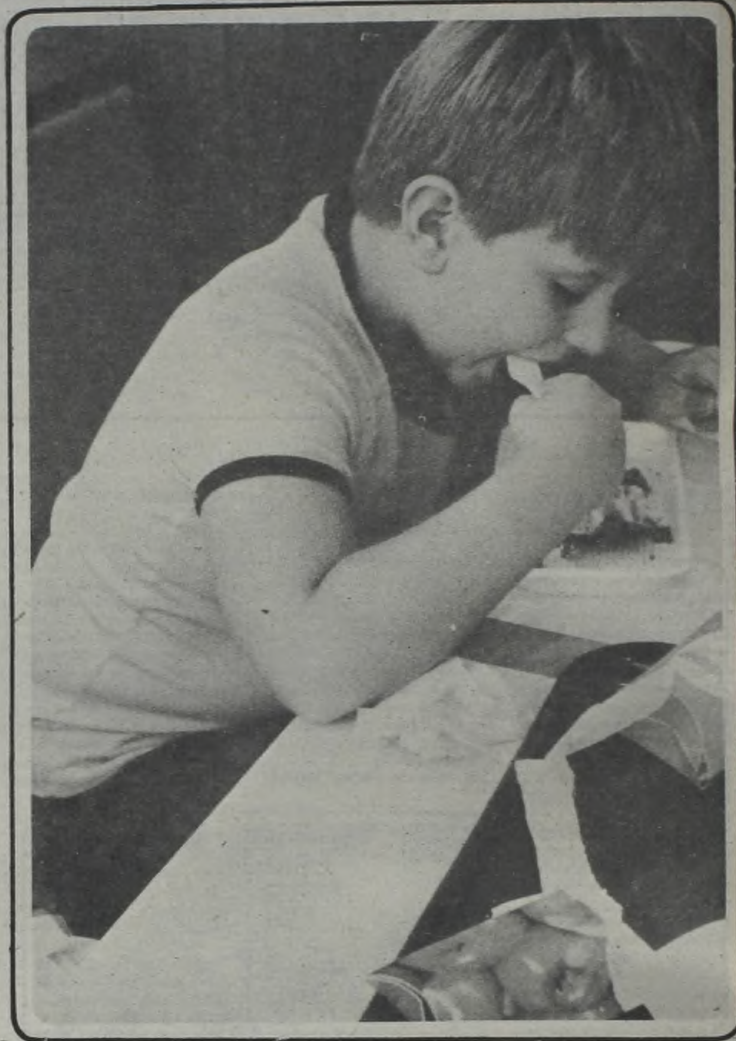
Por otra parte, el consumo habitual de ese tipo de alimentos torna inestable el carácter y vuelve irritable y malhumorada a una persona.

## COMIDA-BASURA

La junk-food o comida-basura comprende las hamburguesas, helados, papas fritas, hot dogs y otras comidas que engañan el estómago pero que no contienen elementos nutritivos.

Es frecuente encontrar numerosos negocios norteamericanos que se dedican al expendio de este tipo de alimentos en las calles y que sean los jóvenes, precisamente, los más adictos a su consumo.

El abuso de junk-food trae como consecuencia inmediata la hipoglucemia, una enfermedad que se origina por el bajo nivel de azúcar en la sangre. Una persona que sufre este mal puede tener reacciones irracionales, generalmente violentas y agresivas. Por otra parte, la hipoglu-



cando la conducta de los seres humanos que encuentran en ellos la satisfacción de un sabor o la conveniencia de consumir en breve lapso una comida que lentamente los llevará a su destrucción.

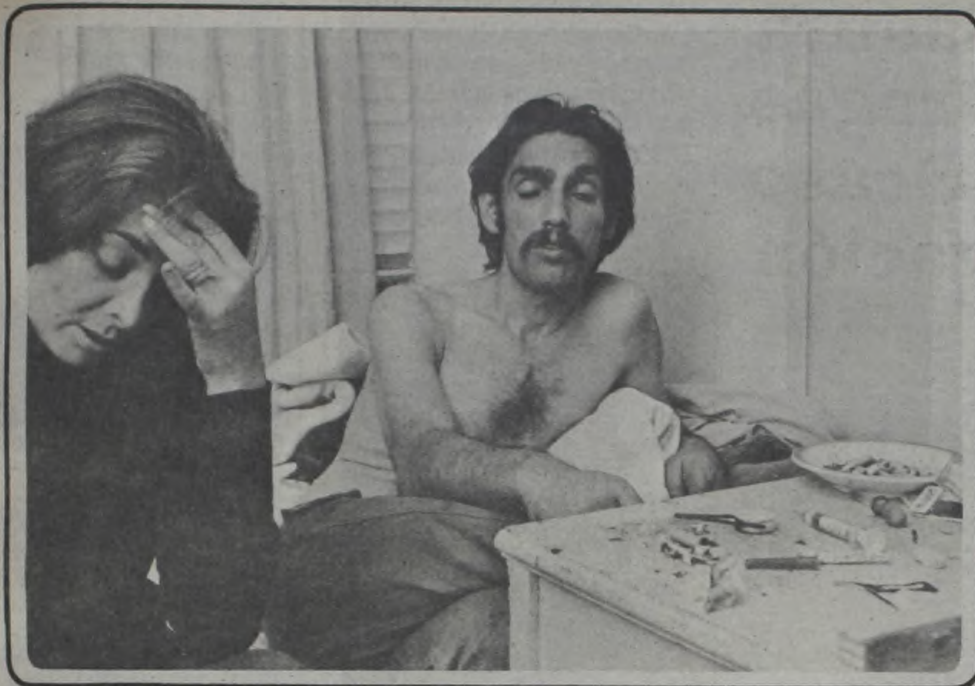
La Comisión de Supervisores de varias ciudades estadounidenses donde los crímenes se multiplicaron en los últimos años, y también los actos de violencia

desenfrenada, han tomado los estudios de la señora Reed como una severa advertencia ante la crisis de una sociedad que, continúa aceleradamente su desenfrenada carrera hacia algo que orgullosamente denominan civilización.

En su libro "Los ocho pecados de la humanidad civilizada" Konrad Lorenz, premio Nobel de Medicina en 1973, afirma:

El apresuramiento de los tiempos actuales, no da tiempo para que los hombres analicen y reflexionen antes de obrar. Por otra parte, los imprevisores se enorgullecen todavía de ser creadores, cuando en realidad atentan contra la Naturaleza y contra sí mismos. En la actualidad, se cometen delitos por todas partes con el empleo de productos químicos, por ejemplo el aniquilamiento de los insectos en la agricultura y particularmente la fruticultura. Pero la miopía es casi idéntica en cuanto se refiere a la farmacopea. Los biólogos inmuoquímicos expresan serias dudas sobre el empleo generalizado de los medicamentos... Así pues, la Humanidad se encamina por sí sola, hacia su ruina ecológica mientras asuela con obcecación y vandalismo a la Naturaleza que la circunda y nutre—.

El científico advirtió los peligros de la profusión de medicamentos al iniciarse la década del '70. Sus conceptos se afirman y aumentan cada día, especialmente en algunos países euro-



peos y en América del Norte, donde el consumo de drogas tuvo un considerable incremento, a tal punto que reemplazó al de los alimentos.

Un informe de las Naciones

década del '80 se inició con un creciente consumo de cocaína en Estados Unidos, especialmente entre jóvenes y adolescentes que además usan cotidianamente la marihuana.

una generación en crecimiento: el peligro comienza antes.

### MEDICAMENTOS PELIGROSOS

Los tranquilizantes, las anfetaminas y los barbitúricos están señalados como peligros candentes, ya que su distribución también aumentó considerablemente en los últimos años, especialmente en los países del Tercer Mundo. Un informe de la UN, señala que esta situación se debe a los inadecuados controles internacionales. Aunque no se mencionan ciudades, el estudio puntualiza que en algunas zonas metropolitanas de la costa nororiental se ha elevado el consumo de sicotrópicos y también de cocaína y heroína.

La advertencia de Konrad Lorenz tiene una lamentable vigencia, a la que se agrega la triste realidad que señalan las estadísticas. Los mayores consumidores de drogas en Estados Unidos oscilan entre los 18 y los 25 años y a partir de esa edad la marihuana no deja de compartir sus vidas como un elemento necesario e imprescindible.

### HACIA EL DESENLACE

Varios son los peligros que se ciernen sobre nuestra civilización y que amenazan con destruir a la humanidad como especie. La superpoblación, que genera agresividad directa por el confinamiento de los individuos en espacios reducidos; la devastación del espacio vital natural; el quebrantamiento de tradiciones que separa en bandos antagónicos a padres e hijos en un cerrado círculo de incompreensión y la proliferación de armas nucleares con su constante amenaza de desatar un nuevo holocausto mundial.

Pero aquí aparece uno nuevo, la imperiosa necesidad del hombre de aniquilarse a sí mismo gradualmente a través de la ingestión de alimentos y medicamentos contaminantes que irremediablemente lo conducirán hacia una enfermedad orgánica que repercutirá en su conducta personal. Esta deplorable realidad no afecta únicamente a seres aislados, ya es un peligro social por cuanto este tipo de conductas y pautas de comporta-

miento están modificando la vida de importantes metrópolis del mundo, precisamente aquellas que generalmente se denominan las más civilizadas. La ingenua actitud de no ser inferior o distinto de los demás no adoptando conductas de moda —frecuente en los adolescentes— conduce inexorablemente hacia un deterioro que incide no solo en ciertas sociedades sino en el mundo entero. Todos los peligros que acechan a la Humanidad han sido gestados por ella misma. En su seno se desarrollan los gérmenes de las futuras generaciones. Esta nueva década no es prometedora.

La voracidad, el apresuramiento, el agotamiento físico y la competencia son actitudes creadas por el hombre y difundidas por él mismo. Como un boomerang se hace oír la respuesta, la decadencia comienza a acechar como un peligro mortal para un mundo que no necesitará destruirse a través de las armas nucleares, si cada ser humano no comienza por detenerse a considerar el valor que tiene el cuidado de su propia persona en bien de una comunidad y de una civilización que no merecen llegar al ocaso final.



Unidas, revela que en algunos países, el cultivo de drogas reemplaza al de alimentos y que este abuso repercute en áreas que hacen a la economía, a las finanzas y a la política. El tráfico y uso de narcóticos en el mundo ha llegado a niveles tan graves que amenaza la estabilidad de algunos países —advierte el informe—

El documento señala que la

También la heroína circula libremente por la costa nororiental del país y se extiende rápidamente.

Muchos de los adictos creen que el consumo de marihuana es inocuo y por lo tanto con su ignorancia abastecen el tráfico de este narcótico. Pero no solo la marihuana, el LSD o la heroína amenazan seriamente con convertirse en amos indiscutidos de





## Exótica Seducción Juvenil y muy Informal

Frescura y originalidad rayada, que tiene luce una remera



Dos juveniles remeras. Una está realizada en hilo y tiene rayas de varios colores, además de cuello bote. La otra, es de plush aterciopelado y posee escote en V y manga japonesa.



**DIRECCIONES:**  
ETAM, Santa Fe y Larrea  
Cabrillo y Lacroze  
Zapatos, Teco's Shoes, Canning 2524  
**PRODUCCION:**  
Graciela Zito

Andrea, con una remera de color lila que posee ribetes blancos y breteles muy finos. Ruth, luce una remera del mismo tono, con pequeñas rayas en amarillo y breteles finitos. Prendas frescas y cómodas.



originalidad para el verano. Ruth, con remera de algodón  
tiene escote y mangas japonesas. En cuanto a Andrea,  
remera blanca con aplicaciones de dibujos, en forma de  
frutas.



Una remera  
muy atractiva,  
de color negro  
y tipo  
musculosa,  
que lleva  
aplicaciones  
de encaje en  
el escote. La  
siguiente, está  
realizada en  
algodón,  
también en  
negro, tiene  
escote bote.



De línea clásica, la remera blanca tiene  
aplicaciones de tachas y es sin mangas. Otra  
práctica remera realizada en algodón de  
color rojo, con escote en V, que tiene como  
detalle un bordado de triangulitos de colores.



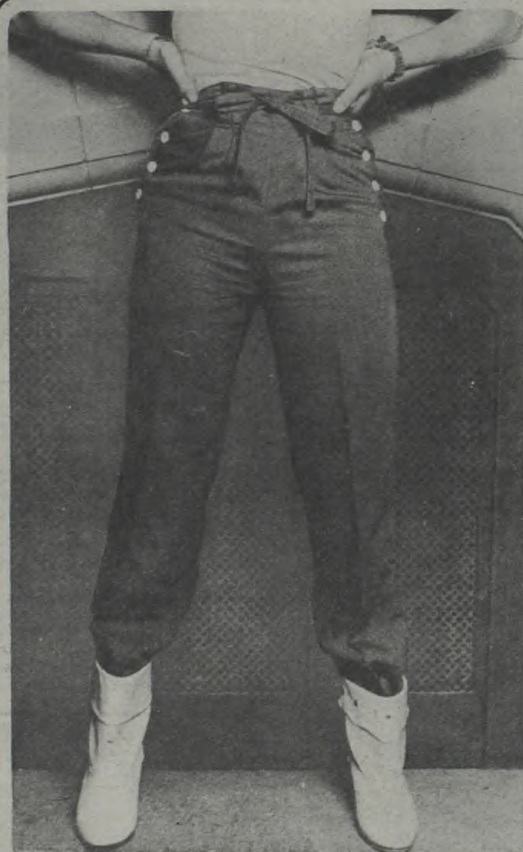
Realizada en algodón de color lila, la primera  
remera posee aplicaciones de mariposas en  
lentejuelas y cuello redondo. En cuanto a la  
siguiente, también es de algodón, en color  
crudo, y tiene un atractivo detalle en cuello y  
mangas.

## NOVEDADES, IDEAS Y SUGERENCIAS

Una original bota corta en cuero blanco. Es ideal para llevar con polleras cheyenne, que estarán muy de moda el próximo otoño. Es de media caña y tiene como detalle flecos de cuero. El escote es cavado adelante. El taco tiene cinco centímetros y está realizado en suela. Uno de los diseños que siguen la línea apache, ya impuesta.



Aquí vemos otro modelo de bota corta, también en cuero blanco, con aplicación de una estrella dorada en el costado. Tiene escote cavado, atrás y adelante. Está totalmente forrada en su interior. Es un calzado muy cómodo, apto para combinar con varios estilos de vestimenta y da siempre un toque muy juvenil.



Botas de tipo texano, diseñadas en cuero blanco. Son de media caña y tienen taco de suela, ancho, de tres centímetros. Ambas se pliegan en el borde. A la derecha, una opción: pequeñas estrellitas que les confieren originalidad. Especiales para usar con pantalones.

Bota corta de gamuzón marrón, con puño jalonado de pequeñas tachas de metal dorado ubicadas en forma asimétrica, íntegramente respuntadas. Están acompañadas por una cartera del mismo material, que tiene detalles en cuero color suela. Juveniles y abrigadas.



A la izquierda, una bota corta de cuero blanco, en línea apache, con flecos irregulares. A la derecha, la bota es de gamuzón, con bordes flecados, más cortos y parejos. Son comodísimas, ya que la suela está diseñada en goma "eva", flexible y muy liviana.

DIRECCIONES:  
Pepe Cantero  
Canning 2760  
Santander 873

# Naranja y Blanco. Una Remera muy Divertida

**Material:** 120 gr. blanco, 80 gr. naranja, ambos hilos de tejer; un par de ag. N° 2½ y 3. Para 5-6 años.

**Puntos empleados:** Santa Clara: Todas las h. al. **Fantasia:** x 3m. r. 1m. d. x; repetir de x a x; 2a. h: tejer las m. como se presentan; 3a. h: repetir la 1ª. h.; 4ª. h.: repetir la 2ª. h.; 1m. r., x 1m. d., 3m. r. x; repetir de x a x; 6a. h: tejer las m. como se presentan; 7ª. h. como la 5ª. h.; 8ª. h. como la 6ª. h. Retomar en la 1ª. h. **Ojalillos:** xx 4 m. d. 2 m. r. juntas, 1 laz. xx, repetir de xx a xx.

**Explicaciones:**

**Espalda:** Con las ag. N° 2½ y color naranja montar 105 m y tejer 4 h. en p. Sta. Clara. Cambiar a las ag. N° 3 y tejer en p. fantasia con el hilo blanco, hacer 12 hileras y cambiar al hilo color naranja tejer 4 h. en Sta. Clara; alternar siempre estas 2 rayas, al llegar a la 4ª. raya naranja hacer una hilera de p. ojalillos. Continuar tejiendo alternando los colores al llegar a la 7ª. h. naranja dism. para las sisas de cada lado cada 2h: 2 m. hasta completar la raya blanca. Cerrar las m. de una vez.

**Delantero:** Se teje como la espalda.

**Breteles:** Con hilo naranja y las ag. N° 2½ montar 65m. y tejer 10h. en punto Santa Clara las m. de una vez.

Planchar el tejido suavemente por el revés y con un lienzo húmedo. Levantar las m. del borde de sisas y escote de la espalda con las ag. N° 2½ y el hilo naranja tejer en p. Sta. Clara dism. 1m. al llegar a cada ángulo para dar la forma, tejer 4h y cerrar las m. sin ajustar. Tejer igual el borde, sisas y escote del delantero.

Hacer un cordón con hilo naranja. Coser los costados, dejando una abertura de cada lado. Colocar los breteles. Pasar el cordón por los ojalillos y formar un lazo como se ve ilustrado en el modelo.



**Saquito:** Para este saquito se necesitan 200 gr. de lana blanca, 80 gr. marrón y 50 gr. amarillo; todas lanas semigruesas; un par

de ag. N° 3 y 4; 7 botones marrones. Para 6 años.

**P. Elástico:** 1m d., 1m r; Jersey: 1 h d., 1 h r.



MINIMOLDES ★ TEJIDOS

★ ACCESORIOS ★

## Prepare en la Playa el Chaleco Colorido

**Espalda:** Con las ag. N° 3 y marrón montar 68m. y tejer en p. elástico 6 cm. Cambiar a las ag. N° 4 y continuar tejer en p. Jersey formando los motivos como muestra la foto y luego con blanco. A los 42 cm. de largo total cerrar las m. de una vez.

**Delantero der.:** Con las ag. N° 3 y marrón montar 30m. y tejer en p. elástico 6cm. Cambiar a las ag. N° 4 y continuar tejer en p. jersey como en la espalda. A los 38 cm. de largo total cerrar para el escote cada 2h: 3m, 2m., y 1m. A los 42 cm. de largo total cerrar las m. restantes de una vez.

**Delantero izquierdo:** Tejer como el delantero der., invertido.

**Mangas.**—Con las ag. N° 3 y marrón montar 30m. y tejer en p. elástico 6 cm. Cambiar a las ag. N° 4 y continuar tejer en p. Jersey como se indicó para la espalda y aum. 1m. a cada lado cada 1½ cm. aproximadamente.

A los 29 cm. de largo total cerrar las m. de una vez.

Planchar el tejido con un lienzo húmedo por el revés. Coser todas las costuras y colocar las mangas en las sisas. Cort las agujas N° 3 y marrón levantar las m. alrededor del escote y tejer en p. elástico 3 cm. Cerrar sin ajustar. En la misma forma levantar y tejer las m. de cada borde delantero, haciendo en el centro del lado izq. 7 ojales a distancias regulares. Colocar los botones.



## El Jardinero Otoñal, Fácil y muy Simple



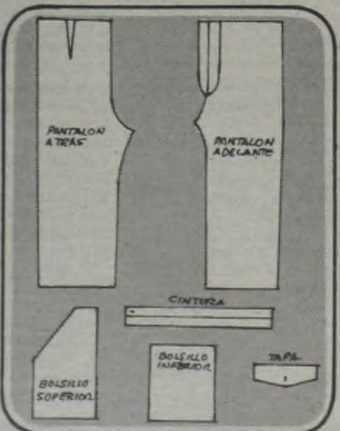
**PANTALON DE CORDEROY**

Para este pantalón se necesita un corte de 1,50 m. de 0,90 de ancho.

Llevar los moldes al tamaño natural guiándose por los incluidos y por las propias medidas. Cortar los moldes sobre la tela dejando los márgenes necesarios para costuras. Los bolsillos y cintura se cortan sobre el revés.

Unir las costuras de los costados y de entrepiernas. Coser la costura centro desde el borde superior atrás hasta la abertura adelante. Coser las pinzas. Aplicar el cierre automático. Doblar la cintura por la mitad y aplicarla.

Coser los bolsillos y aplicarlos con los pespuntos. Formar la tapa y aplicarla. Borrar los ojales y coser los botones. Hacer los dobladillos inferiores.



## Un Conjunto Clásico Para Tardes Frescas



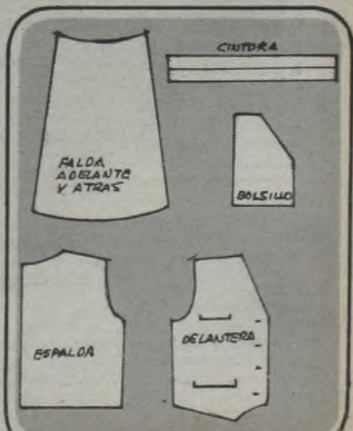
**CONJUNTO DE CORDEROY**

Para este conjunto se necesitan m. 2.40 de 0.90 de ancho.

Llevar los moldes al tamaño natural guiándose por los incluidos y de acuerdo a las propias medidas. Cortar los moldes sobre la tela (la falda se corta al bias) y cortar dejando los márgenes de costura necesarios. Unir las cuatro partes de la falda, dejando en el costado lado izquierdo una abertura para colocar un cierre automático. Coser

los bolsillos y aplicarlos con pespuntos. Doblar la cintura por la mitad y aplicarla. Aplicar el cierre automático. Hacer el dobladillo.

Unir cada delantera del chaleco a la espalda cosiendo las costuras de los costados y los hombros. Terminar los bordes de sisas con un bias y los delanteros y de escote con una vista. Formar los bolsillos y aplicar las carteras. Borrar los ojales y coser los botones. Hacer el dobladillo.



# La Mujer

Un Cuento de Juan Bosch

La carretera está muerta. Nadie ni nada la resucitará. Larga, infinitamente larga, ni en la piel gris se le ve vida. El sol la mató; el sol de acero, de tan candente, al rojo —un rojo que se hizo blanco— tornóse luego transparente el acero blanco, y sigue ahí, sobre el lomo de la carretera.

Debe hacer muchos siglos de su muerte. La desenterraron hombres con picos y palas. Cantaban y picaban; algunos hablaban, sin embargo, que ni cantaban ni picaban. Fue muy largo todo aquello. Se veía que venían de muy lejos; sudaban, hedian. De tarde el acero blanco se volvía rojo; entonces en los ojos de los hombres que desenterraban la carretera, se agitaba una hoguera pequeña, detrás de las pupilas.

La muerte atravesaba sabanas y lomas y los vientos traían polvo sobre ella. Después aquel polvo murió también y se posó en la piel gris.

A los lados hay arbustos espinosos. Muchas veces la vista se enferma de tanta amplitud. Pero las planicies están peladas. Pajonales, a distancia.

Tal vez aves rapaces coronen cactus y los cactus están allá, más lejos, embutidos en el acero blanco.

También hay bohíos, casi todos bajos y hechos con barro. Algunos están pintados de blanco y no se ven bajo el sol. Solo se destaca el techo grueso, seco, ansioso de quemarse día a día. Las cañas dieron esas techumbres por las que rueda agua.

La carretera muerta, totalmente muerta, está ahí, desenterrada, gris. La mujer se veía, prime-

ro como un punto negro, después como una piedra que hubieran dejado sobre la momia larga. Estaba allí, tirada, sin que la brisa le moviera los harapos. No la quemaba el sol; tan solo sentía dolor por los gritos del niño. El niño era de bronce, pequeño, con los ojos llenos de luz, y se agarraba a la madre tratando de tirar de ella con sus manecitas. Pronto iba la carretera a quemar el cuerpecito, las rodillas por lo menos, de aquella criatura desnuda y gritona.

La casa estaba allí cerca, pero no podía verse.

A medida que se avanzaba, crecía aquello que parecía una piedra tirada en medio de la gran carretera muerta. Crecía, y Quico se dijo: "Un becerro, sin duda, estropeado por auto".

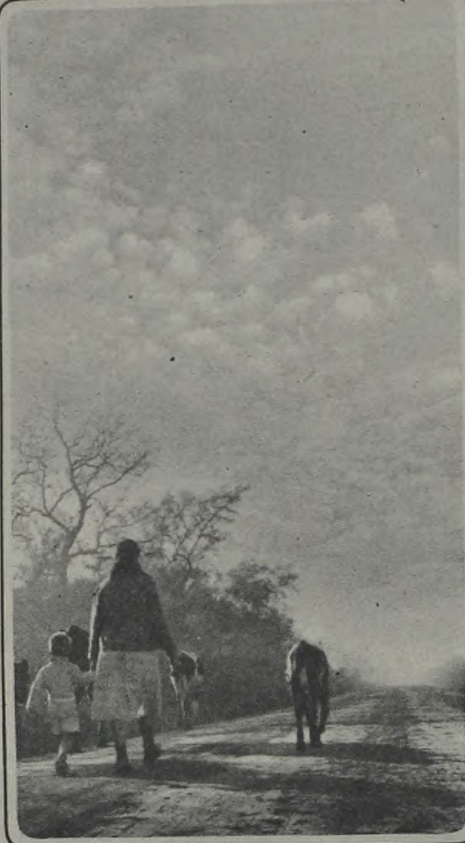
Tendió la vista: la planicie, la sabana. Una colina lejana, con pajonales, como si fuera esa colina solo un montoncito de arena apilada por los vientos. El cauce de un río; las fauces secas de la tierra que tuvo agua mil años antes de hoy. Se resquebrajaba la planicie dorada bajo el pesado acero transparente. Los cactus, los cactus, coronados de aves rapaces.

Más cerca ya, Quico vio que era persona. Oyó distintamente los gritos del niño.

El marido le había pegado. Por la única habitación del bohío, caliente como horno, la persiguió, tirándole de los cabellos y machacando a puñetazos su cabeza.

—¡Hija de mala madre! ¡Hija de mala madre! ¡Te voy a matar como a una perra, desvergonzada!

—¡Pero si nadie pasó, Chepe;



nadie pasó —quería ella explicar.

—¿Qué no? ¡Ahora veré! Y volvía a golpearla.

El niño se agarraba a las piernas de su papá. El veía la mujer sangrando por la nariz. La sangre no le daba miedo, no, solamente deseos de llorar, de gritar mucho. De seguro mamá moriría si seguía sangrando.

Todo fue porque la mujer no vendió la leche de cabra, como él se lo mandara; al volver de las lomas, cuatro días después, no halló el dinero. Ella contó que se había cortado la leche; la verdad es que la bebió. Prefirió no tener unas monedas más a que la criatura sufriera hambre tanto tiempo.

Le dijo después que se marchara con su hijo:

—¡Te mataré si vuelves a esta casa!

La mujer estaba tirada en el piso de tierra; sangraba mucho y nada oía. Chepe, frenético, la arrastró hasta la carretera. Y se quedó allí, como muerta, sobre el lomo de la gran momia.

Quico tenía agua para dos días más de camino, pero casi toda la gastó en rociar la frente de la mujer. La llevó hasta el bohío, dándole el brazo, y pensó en romper su camisa listada para limpiarla de sangre. Chepe entró por el patio.

—¡Te dije que no quería verte más aquí, condená!

Parece que no había visto al extraño. Aquel acero blanco, transparente, le había vuelto fiera, de seguro. El pelo era estopa y las córneas estaban rojas.

Quico le llamó la atención, pero él, medio loco, amenazó de

nuevo a su víctima. Iba a pegarle ya.

Entonces fue cuando se entabló la lucha entre los dos hombres.

El niño pequeño, pequeño, comenzó a gritar otra vez; ahora se envolvía en la falda de su mamá.

La lucha era como una canción silenciosa. No decían palabra. Solo se oían los gritos del muchacho y las pisadas violentas.

La mujer vio cómo Quico ahogaba a Chepe: tenía los dedos engarfiados en el pescuezo de su marido. Este comenzó por cerrar los ojos; abría la boca y le subía la sangre al rostro.

Ella no supo qué sucedió, pero cerca, junto a la puerta, estaba la piedra: una piedra como lava, rugosa, casi negra, pesada. Sintió que le nacía una fuerza brutal. La alzó. Sonó seco el golpe. Quico, primero soltó el pescuezo del otro, luego dobló las rodillas, después abrió los brazos con amplitud y cayó de espaldas, sin quejarse, sin hacer un esfuerzo. La tierra del piso absorbía aquella sangre tan roja, tan abundante. Chepe veía la luz brillar en ella.

La mujer tenía las manos crispadas sobre la cara, todo el pelo suelto y los ojos pugnando por saltar. Corrió. Sentía fijeidad en las coyunturas. Quería ver si alguien venía; pero sobre la gran carretera muerta, totalmente muerta, solo estaba el sol que la mató. Allí, al final de la planicie, la colina de arenas que amontonaron los vientos. Y cactus, embutidos en el acero.

## NACIMIENTOS EN EL MUNDO

Trescientas mil mujeres dan a luz diariamente en todo el mundo y 120 000 abortan voluntariamente, indican estadísticas del Fondo de la Población, directamente dependiente de las Naciones Unidas.

Los resultados preliminares de la encuesta internacional del Fondo señalan que, en los países en vías de desarrollo, la mitad de las mujeres casadas de 15 a 49 años no quieren tener más hijos. Sin embargo, solo la mitad —es decir, un 25% del total— recurre a medios anticonceptivos.

Un "informe sobre el estado de la población del mundo", publicado por el director del Fondo, Rafael Salas, acusa una baja del crecimiento demográfico mundial, pero prevé que, pese a ello, los habitantes del planeta —hoy en día 4 500 millones— serán 6 500 millones en el año 2000. El 90% de los 2 000 millones de nacimientos previstos tendrá lugar en los países del Tercer Mundo.

Pese a que, de 1965 a 1975, la natalidad bajó en dichos países en un 13%, de cada once niños, diez nacen en su territorio.

También prevé el estudio que la edad media de la población mundial aumentará sensiblemente en los 20 próximos años, y especialmente en los países en vías de desarrollo, donde, al finalizar el siglo, 116 millones de personas tendrán más de 65 años.

La población urbana, que se duplicó en los 30 últimos años, volverá a duplicarse en los 20 venideros. En el año 2000, habrá 60 ciudades de más de cinco millones de habitantes, 12 de las cuales en países del Tercer

Mundo. En 1950, solo seis grandes urbes pasaban de dicha cifra.

## DESCUBRIMIENTO DE SEIS PLANETOIDES

Dos astrónomos chilenos acaban de descubrir seis nuevos planetoides en el llamado "cinturón de asteroides" del sistema solar, entre Júpiter y Marte. El descubrimiento, realizado a partir de placas fotográficas por los profesores Carlos Torres y Herbert Wroblewski, de la Universidad de Chile, fue reconocido oficialmente por la Unión Astronómica Internacional.

Según los dos hombres de ciencia, el hallazgo revistió importancia en la medida en que permitirá obtener más informaciones sobre la formación del sistema planetario y también para evitar que naves espaciales choquen con alguno de los seis planetoides.

Estos fueron bautizados con los nombres de jefes australianos de la larga lucha contra los conquistadores españoles: Colo-Colo, Caupolicán, Galvarino, Tucapel, Janaqueo y Guacola.

## NUEVO TRATAMIENTO DE LA SORDERA EN CHINA

La primera implantación de un aparato electrónico en el oído de una sorda, exactamente en el orificio de comunicación de la caja del tímpano con la rampa interna del caracol, acaba de

realizarse en un hospital de Pekín, informó la agencia China Nueva. Según el profesor Zou Lude, jefe del equipo que realizó la operación, la paciente ha recuperado parte de la audición derecha. La intervención duró tres horas y media y se realizó con anestesia local, para que los cirujanos pudieran controlar las reacciones de la operada.

El nuevo procedimiento parece perfectamente aplicable a los millones de sordos chinos cuya caja del tímpano está intacta, dijo el profesor. Su paciente, Jiu Shuqin, que antes no percibía ruidos de intensidad menor a la de un trueno, ya oye perfectamente los ruidos de puertas, ventanas y bocinas, pero no la voz humana.

## SISMOS: NUEVO SISTEMA DE CONSTRUCCIONES EN LA URSS

Un nuevo tipo de cimientos, que permitan a las casas resistir a los terremotos más fuertes, fue puesto en práctica en la URSS, según afirmó la agencia soviética Novosti.

Estos cimientos están formados por dos partes, la superior de las cuales reposa en esferas de fundición que pueden soportar hasta 300 toneladas por unidad. Para estabilizar esos elementos, se utiliza un cemento frágil, que quiebra en caso de sacudida telúrica. Pero las esferas sobre las cuales reposa el edificio, las amortigua.

Se construyó una casa con es-

tas características en Kirguisia, en el sur de la URSS, donde la actividad sísmica es importante. Al parecer, resistió a temblores de tierra de mucha intensidad.

## RADIOGRAFIA DE LOS ARBOLES

"Haremos radiografías anuales de cada árbol de nuestros bosques. Como con las personas, es el modo más sencillo de saber si gozan de buena salud", declaró el director del Instituto de Agronomía de Moscú, donde, en los últimos años, ya se formaron equipos de radiólogos —agrónomos.

Gracias a la nueva técnica, resulta fácil saber cuándo un árbol está sano y cuando requiere cuidados: en el primer caso, la clorofila da brillo a la radiografía, mientras que, en el segundo, la imagen aparece mucho más tenue y borrosa.

## EL PEREGRINO DEL INFIERNO

Durante siglos, las víctimas de la lepra fueron brutalmente marginadas de la sociedad, rechazadas e incluso deportadas como seres malditos.

En la Edad Media europea, los leprosos debían advertir de su llegada con un ruido de campanillas o carracas. Y eso cuando no estaban recluidos en sórdidos lazaretos regentados por religiosos.

"He visto leprosos encerrados en cárceles, manicomios o cementerios desahucados, hacindolos en campamentos del desier-

to entre alambradas, torretas y ametralladoras", escribía en 1961 Raoul Follereau, padre de la fundación del mismo nombre.

Aquel periodista francés —"vagabundo de la caridad, apóstol de los leprosos, peregrino del infierno"— descubrió la lepra en 1936, cuando, por cuenta del diario argentino "La Nación", realizaba un reportaje en el Sahara, tras las huellas del padre Charles de Foucauld. Hasta su muerte (1977), combatió abnegada y energicamente "esa afección que se trata con el afecto".

## LA REVOLUCION DE LAS SULFONAS

La lepra no es la enfermedad más contagiosa ni la de mayor mortalidad, pero sí la más impresionante. Es un mal infeccioso de carácter evolutivo lento (de 15 a 25 años) que, después de una larga fase de incubación, ataca la piel y el sistema nervioso.

Reviste diversas formas, pero en general abusa su presencia por diminutas placas cutáneas, de color claro si la piel es oscura y de color rojizo en las epidermis blancas. Insensible a picaduras, frios y calores, el enfermo puede vivir muchos años sin conceder demasiada atención a las placas. Pero, en otras ocasiones, la lepra puede empezar por afectar las vías respiratorias.

En los casos de inicial erupción de la piel, las placas acaban por transformarse en lesiones que provocan llagas, parálisis parciales, mutilaciones espontáneas de miembros o de partes de la cara. Todo depende del mo-

mento en que se identifique y se diagnostique la enfermedad y de comienzo el tratamiento.

El bacilo de la lepra fue descubierto en 1874 por el noruego Arman Hansen. Pertenecía a la misma familia bacteriana que el de la tuberculosis. Pero, contrariamente a lo que ocurriría con éste, todos los intentos de cultivar el bacilo de Hansen han fracasado hasta la fecha.

En 1941, con el descubrimiento de las sulfonas, el mundo empezó a creerse en posesión del remedio milagroso que pondría pronto fin a la dolencia. Sin embargo, ese antibiótico oral, de costo relativamente módico (de seis a siete dólares anuales por enfermo), da lugar a tratamientos demasiado largos para los leprosos del tercer mundo. En efecto, su administración diaria debe durar no menos de dos años. Y, además, ciertos especialistas sostienen que, con el tiempo, puede desarrollarse en los pacientes una insensibilidad progresiva del bacilo.

Fue, pues, necesario recurrir a otros medicamentos —algunos mucho más costosos, como las sulfamidas— en espera de que la vacuna antileprosa sea realmente operativa. Lo que ocurre es que, también en este punto, hará falta que pasen varios años hasta la simple elaboración de un protocolo de experimentación, recaló el jefe del servicio de leprología de la Organización Mundial de la Salud (OMS) en una reunión internacional realizada en París en noviembre de 1980.

Por consiguiente, los esfuerzos actuales tienden, en plan directo, a intensificar la acción curativa y, sobre todo, a diagnosticar la lepra cuanto antes.

# BUENOS AIRES, LAS MUJERES Y EL TANGO

*Consagrada por el público desde su debut, Azucena Maizani se convirtió en La Mujer del Tango. La nostálgica voz que enfervorizó a los porteños se perpetuó como símbolo de un Buenos Aires de glicinas y compadritos, que agonizó mientras La Nata Gaucha fue un ídolo popular que hoy memoramos con ternura.*

—Je suis Mimi, la alegre loca. La femenina voz de una costurera regordeta de pelo renegrido se hacía eco de este estrílo en una de las representaciones de los hermanos César y Pepe Ratti en el Teatro Apolo. Entre bastidores la escuchaba Enrique Delfino e inmediatamente la contrató para "El Nacional". Dejó de ser Azabache para popularizarse como Azucena Maizani y saltar hacia la popularidad, el éxito, la fama y el dinero. El 23 de julio de 1923 debutó con "Padre Nuestro". El público se enfervorizó y tuvo que repetir cinco veces. Siguió con "La Morocha". Ese día quedó marcado como el del nacimiento

identificación del porteño con su modo de cantar. Esta actitud de Azucena hizo decir a un cronista de la época que era la mujer toda tango.

## EL TANGO-MUJER

Junto a Carlitos Gardel se convirtió en la esencia del tango porteño; la dimensión popular era la misma. Se convirtieron en ídolos.

Una anécdota revela su inocencia primera al debutar y recibir el elogio del público, su máxima satisfacción. Al día siguiente del debut Pascual Carvallo le ofreció quince pesos diarios co-



lón" en la Facultad de Medicina.

Ya se había consagrado, los contratos se superaban en dinero y arrebataban ofertas suculentas. Mientras en la ciudad se sucedían hechos que posibilitaron la aparición de Spilimbergo, Basaldúa, Borges, Fernández Moreno, Xul Solar, Forner y Alfonsina Storni, aparece la revista "Martín Fierro". Corría 1924 y junto a la "Nata" se consagró el sainete con "Mateo", el drama de Armando Discépolo. Mientras que en el "San Martín" Azucena estrenó "Organito de la tarde", del casi adolescente Cástulo Castillo y de su padre José González.

Apareció "Padre Nuestro" y "Yo tuve un cariño", grabados por el sello Odeón, al que no le dejó casi dividendos.

—En esa época la goma de pegar sería muy mala —ironizó cuando le dijeron que se encontraron muchos discos con el sello despegado.

Llega el cuarto de siglo con la primacía del tango y el jazz en el Viejo Mundo. Viajó a Buenos Aires Eduardo de Windsor, príncipe de Gales, y se regocijó con los temas del dúo Gardel-Razzano en una estancia donde además tocó el ukelele. Los cantantes pasaban un mal momento. Razzano no tenía más voz y el Morucho del Abasto se preparaba para viajar a España, donde Boca triunfaba en Vigo. Era el primer club argentino que jugaba en el Viejo Mundo.

Mientras tanto, la irrupción de Azucena y su triunfo posibilitaron la aparición de otras mujeres que serían dueñas de la historia del tango. Libertad Lamarque, que actuaba en teatros filodramáticos rosarinos y hacía giras por el interior del país. En "La piba de Montmartre", en la que

par las canas que resaltaban en la cabellera de la otrora Azabache.

Siguen sus éxitos en el país, mientras que su amigo Gardel ya había conquistado España y triunfaba con Roi Du Tango en París. En tres meses vendió 70.000 discos; fue admirado por el presidente de Francia en el Teatro de la Ópera de París, el centro del mundo de la época.

Comienza la crisis del '29 y el conde Keyserling, que llega a la Argentina para dictar conferencias, pronuncia una frase que no sería olvidada jamás: Los argentinos son tristes.

Continúan apareciendo cancionistas que enfervorizan a los porteños. Rosita Quiroga, quien junto a Gardel abrió brechas para el tango en toda América con la venta de sus discos, con los que se afirmó el cine argentino en la década del '30.

La Nata era diferente, seguía con su arte y olvidaba su bienestar. La administración de su fortuna estaba en manos del amor y su generosidad la dejó sin nada. El momento amargo fue vivido en medio de la ruptura de un matrimonio del que tuvo un hijo que murió. Y luego sobrevino el segundo fracaso, su separación de Zerrillo. Se repuso y junto a Gardel mantenía expectantes a los hogares a los oyentes de Radio Belgrano. 1933 fue la última temporada que hizo el Morucho del Abasto y la audiencia perdió para siempre a la pareja que había brotar lágrimas de emoción.

—No creo que pase mucho tiempo sin que me dé una vuelta por Buenos Aires, para estrechar la mano de mis camaradas y oírte cantar como en tus mejores tiempos mi nuevo tango "Sus ojos se cerraron" (Papusa, teneme fe). Recibe, como siempre, el testimonio de mi invariable cariño y la admiración de artista. Te abraza Carlos. La carta llegó el mismo día en que el avión en el que viajaba Gardel se estrellaba en Colombia. Fue otro golpe duro para quien fuera su mejor amigo.

## IMAGEN DE UN PASADO

Mientras seguía cosechando halagos artísticos, su vida personal se derrumbaba lentamente. Era querida por una multitud que encontraba en ella la imagen viviente de un pasado que ya no existía. Aquel Buenos Aires querido que había muerto y nadie quería llorar. Con su traje de compadrito o de gaucha evocaba la nostalgia de un tiempo cercano e irremediablemente perdido. El escándalo la envolvió en el suicidio de Ricardo Colombré, un desequilibrado que la dejó

con deudas. Pese al quebranto económico, el público la ovacionó en el "Liceo" cuando estrenaron "Boite rusa" con la compañía de Pierina Dealesi y José Olarra.

En 1937 vuelve a casarse en México con un argentino, pero el sueño fracasó.

Mientras tanto, comienzan las presentaciones radiales en vivo y en directo, lo que trae la necesidad de concursos para conocer nuevas voces. En el "Colón" aparecen Libertad Lamarque, Anita Palmero, Mercedes Carné y Marta de los Ríos, entre las concursantes. Mercedes Simone ya se imponía con estilo propio aunque todavía no llegaba al gran público. Siguen los concursos y surgen Juanita Larrauri, Nelly Omar, Hilda Ruffino, Aida Luz, Lita Landi y las Hermanas Landó, las Lamar, las Del Valle y muchísimas más.

Sobreviene una tercera etapa en su vida, en 1944 nace Pelu-



sa: "¡Es mía y basta! ¿Es que los artistas no pueden tener vida íntima? ¿Qué me importa lo que digan?"

Quienitos éxitos fueron suyos, un aluvión de admiradores la evoca a través de sus discos y viejas fotografías. El tango la reconoce como su mujer y quizás esa gloria que sembró con su sensibilidad perdura en la canción memorable:

—Yo soy el tango, señores, y por eso canto.



de la cancionista nacional. El éxito la llevó al disco y a la radiofonia, un fenómeno que vivía toda la ciudad por lo reciente y enigmático de su aparición. El aparato de madera les traía las voces de locutores que anunciaban el combate del siglo en Nueva York. Más de diez millones de argentinos sufrieron mientras se enfrentaban Firpo, el Toro Salvaje de las Pampas, y Jack Dempsey. El reflector del Pasaje Barolo, el edificio más alto de la ciudad por ese entonces, anunció con una luz roja la derrota del argentino. Hubo unanimidad por la injusticia, también la hubo para aclamar noche a noche a La Nata Gaucha, una mujer que cantó sin estilo porque no tuvo maestros. Su encanto estaba en el sentimiento que impregnaba al tango, de ahí la

mo cancionista o doscientos pesos por mes si aceptaba pequeños papeles como actriz.

—No hay nada que discutir, me quedo con el sueldo de actriz —dijo resuelta— y canté los cinco meses por menos de la mitad de lo que me hubieran dado como cancionista. Claro, yo no sabía cómo eran las cosas del teatro —y sonreía bondadosamente al recordar el episodio, ya que el dinero nunca fue importante en su vida.

Al llegar la temporada 1923-24 estrenó el tango "Muchachita", de Enrique Delfino, en el Teatro Smart con la compañía de los hermanos Simari.

—Ganaba quinientos pesos por mes, para mí toda una fortuna, hice la temporada como dama joven junto a Florencio Parravicini con "Cristóbal Co-

## LA NATA RUBIA Y EL MOROCHO

Partió a los Estados Unidos y volvió rubia. Tuvo que explicar a sus admiradores que fue para ta-





E. L. S. (Mar del Plata)

El complejo de destete no debidamente superado, ha fijado al analizado en la etapa oral, donde la única actividad importante, eran los aspectos nutricionales, y el amor y la atención prodigadas por la madre. El excesivo apego y dependencia de ésta, han hecho al sujeto de naturaleza blanda y poco proclive a la actividad.

La ausencia de tendencias socializantes —se supone que por la falta de una figura paterna fuerte o su ausencia— ha llevado al sujeto a una identificación con la figura materna que impide una evolución psicológica y emocional favorables.

Acaparante y de ideas contradictorias. Tendencia a buscar las confidencias de los demás y a decir lo que piensa con un poco de indiscreción.

R.A. del V.G. (Capital)

Señora, usted no solo está separada matrimonialmente; está aislada de los demás y también dividida internamente.

Su temperamento nervioso e inestable la hacen inconstante en las realizaciones.

M.L.R. (Dock Sud)

Yo no puedo hacer augurios sobre tu futuro económico ni sentimental. Pero igualmente

puedo decirte que, en lo sentimental, tenés que tratar de salir de vos misma y actuar en forma más altruista, pero sin avasallar el lugar que corresponde a los demás. En cuanto a lo económico, puede haber efectos dispares, porque tu voluntad para emprender cosas no concuerda con tu grado de ambición.

I.E.E. (Don Torcuato)

La indecisión en los propósitos y en la conducta, nos revela a un sujeto mutable, versátil y veleidoso, en cuyo pensamiento no cabe otra idea que la de atender a exigencias inmediatas de la propia sensibilidad. El deseo frecuente de cambio de ocupación, profesión y estudios, les da características de poca fidelidad a la idea y al comportamiento.

La necesidad de rivalizar con otros para satisfacer una insalvable innovación o cambio, no conduce a nada. Llegó la hora de las decisiones. Estudiaste comercial y abandonaste. Ahora perfoverificación, decoración y peluquería. Actualmente sos vendedora de comercio. Los estudios inconclusos, y de materias tan disímiles, no agregan nada a tu cultura. Elegí lo que más te guste y realizalo hasta el final.

Centi (San Martín)

La muestra analizada nos re-

vela a un sujeto evolucionado desde el punto de vista de su conciencia, pero al que resulta difícil acercarse espiritualmente, e incluso no alcanza a comprenderse a sí mismo.

El conflicto de poderes de su mundo interior donde la tendencia a la impulsividad se contraponen al sentimiento de inhibición, freno y rechazo al medio circundante, y donde la actitud cautelosa y diplomática, no exenta de desconfianza, le hace guardar exagerados protocolos.

La constancia en los propósitos y en la conducta, condicionan una voluntad férrea e impaciente, donde revela persistencia en las ambiciones concretas y deseos materiales.

El sentimiento autostimulativo algo exagerado y el deseo de hacerse notar dan al sujeto un aire de autosuficiencia, con cierta tendencia a la megalomanía.

Se preocupa por ocultar algo que no desea que trascienda. Predisposición para el arte.

J.E.A. (Cap.)

El predominio de la función del pensamiento hace que el sujeto sea de procesos razonados y reflexivos. Posee riqueza imaginativa. Es culta y sencilla.

Es suave en los contactos sociales, pero se extraverte poco, tanto en el sentimiento como en el pensamiento, que la hacen calma y prudente, animada de un poco de desconfianza.

De actividad mesurada, pero constante.

Es detallista y precisa, de ejecución cuidadosa. Tiene sentido estético.

Necesidad de luchar e imponerse por nobles ambiciones.

Las personas que deseen un análisis grafológico de su personalidad, deben remitir una carta de no menos de seis renglones, con los datos personales y la firma completa, a nombre de Dora Canela de Miranda, Revista de la Mujer, Azopardo y Garay (1063) Buenos Aires.

# HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos



Aries

**Amor:** Los días 17-18 son los mejores, usted se siente segura y firme en sus sentimientos. Los 21-22 traen roces con una persona muy astuta. ¡Cuidado!

**Finanzas:** Urano la inspira en toda innovación y cambio, dándole también coraje para cortar con algo pesado y poco remunerativo.

**Salud:** Gran tensión nerviosa, impaciencia, ansiedad.



Tauro

**Amor:** Tensión y también visión alterada, ¡cuidado! Los días 17-18 podrían inducir a una actitud muy equivocada, ocasionando un distanciamiento.

**Finanzas:** Le conviene esperar con sus proyectos inmediatos, ya que su cielo sufre una "impasse". Gastos algo inesperados por razones familiares.

**Salud:** Tensión, pero mejora notable su estado general.



Géminis

**Amor:** Los días 19-20 deben ser borrados de su calendario sentimental. Los días 21-22 son los mejores, ofreciéndole la oportunidad de borrar esperanzas y malos recuerdos.

**Finanzas:** Mejoran; algo que usted esperó llega a realizarse pronto. Necesidad de una "mesa redonda" familiar para discutir una compra.

**Salud:** Trastornos digestivos ligeros.



Cáncer

**Amor:** Ciertas dudas la carcomen respecto de una actitud de su compañero, no del todo clara. Conviene indagar con mucha diplomacia el día 23, por la noche.

**Finanzas:** Una compra innecesaria hace tambalear su cuidado presupuesto; la causante de la misma puede ser un familiar, hija o hijo.

**Salud:** Molestias intestinales por comer demasiado.



Leo

**Amor:** Nuevo enfoque bajo el trigono de Urano, pero también rebelión contra una situación tediosa o relación indefinida. Los días 17-18 traen la Luna a Leo, dándole fuerzas.

**Finanzas:** Mejora su panorama; se avecina un cambio bastante inesperado, que primero la asusta pero que termina favoreciéndola.

**Salud:** mejora notable, aumento de energías, ánimo.



Virgo

**Amor:** Dos días negativos atentarán contra su tranquilidad: los 19-20, cuando todo le parecerá diferente, alejado de la realidad. ¡No tome decisión alguna!

**Finanzas:** Semana poco apta para iniciativas, pero si para terminar compromisos o trabajos atrasados. Posibles gastos por un desperfecto.

**Salud:** Le conviene una dieta muy liviana y tranquilidad.



Libra

**Amor:** La Luna en Libra está en los días 21-22, formando ángulo favorable con Venus; oportunidad maravillosa para un reencuentro o para iniciar una relación.

**Finanzas:** Semana favorable en general para cualquier iniciativa, especialmente si se trata de un trabajo artístico - manual.

**Salud:** Mejora notable, embelecimiento, pero también pereza.



Escorpio

**Amor:** Los días 17-18 la pondrán un tanto tensa y poco accesible. El mejor día es el 23, con la Luna en Escorpio, ofreciéndole momentos de felicidad y perdón.

**Finanzas:** pequeños tropiezos por algo que no está aún a su alcance, pero que usted lo apura o fuerza demasiado. Gastos inútiles.

**Salud:** Fatiga, molestias respiratorias, congestión.



Sagitario

**Amor:** Los días 17-18 son muy favorables. Un acontecimiento: Urano entró en Sagitario, su vida comenzará a cambiar, liberándose de lastres e imposiciones; rebelión interna.

**Finanzas:** También allí tendrá usted un enfoque totalmente nuevo, y también ideas precisas para lograr su independencia.

**Salud:** Gran tensión nerviosa; posibles dolores lumbares.



Capricornio

**Amor:** Le conviene actuar con mucha calma, sobre todo en los días 21-22, ya que algún familiar o amigo no del todo sincera podría causar un disgusto entre usted y su pareja.

**Finanzas:** Muchas corridas por un asunto legal, pero al final usted lo logra a fuerza de pulmón... No se queje, ¡tendrá éxito!

**Salud:** Fatiga, molestias circulatorias, articulares.



Acuario

**Amor:** Enfrentamiento los días 17-18; usted y su compañero actuarán como dos rivales... ¡Esperen con todo diálogo los excelentes 21-22, cuando lograrán comprenderse.

**Finanzas:** Mejora muy notable, una compra muy buena, una propuesta laboral, una idea como para lograr su independencia anhelada.

**Salud:** Resultados de un régimen o tratamiento, positivos.



Pisces

**Amor:** Los días 19-20: La Luna llena amenaza su signo con una gran imprudencia, actitud intolerante o injusta respecto de su pareja. ¡Espere hasta el 23 con sus proyectos!

**Finanzas:** Todo tiene que marchar bien; posible incremento en negocios, trabajos intelectuales. Compra de un aparato.

**Salud:** Buena, ¡pero usted necesita un régimen más depurado!

## CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos



La lunación de la semana molesta el sistema digestivo, especialmente la función intestinal. Los signos "débiles" como Géminis, Virgo, Sagitario y Piscis harán bien en depurar su régimen de grasas, fritos, chocolate, alcohol, salsas muy condimentadas.

El gran acontecimiento: Urano, después de siete años en Escorpio, entra ahora en Sagitario, produciendo grandes cambios en el estado de ánimo de los sagitarios. Será como un "despertar" y a la vez una intensa

agitación nerviosa, una especie de balance: "¿Qué he hecho hasta ahora y qué haré en adelante?" Será también el fin de muchos noviazgos donde languidecen los sentimientos... Los geminianos en cambio no estarán en condiciones de tomar decisión alguna, siendo esa posición de Urano adversa a ellos. Eso rige especialmente para las geminianas, dispuestas bajo los latigazos de la oposición uraniana, a romper lazos que no deberían romperse. Atención, virginianas y piscianas: Urano en Sagitario

repercute en sus relaciones de trabajo y de familia. Eso de "¡Me voy de casa, no los aguento más a mis padres!" o: "¡Me voy de ese empleo abominable, ya que pronto encontraré otro mejor!" será un gran error.

Leoninas, arianas: Urano con su trigono benéfico las ayudará a tomar decisiones acertadas, pero también despertará en ustedes nuevas ambiciones, facultades hasta ahora dormidas, el afán de estudiar, evolucionar. También les dará problemas con un corte enérgico.

## GUIA LUNAR PARA LA MUJER

Días 17-18: Luna en Leo. Favorece a los signos de Fuego y también las tareas artísticas organizadoras. También trae roces con todo elemento femenino.

Los días 19-20: Luna llena entre Piscis y Virgo con efectos negativos. Los más perjudicados son los signos "débiles": Virgo, Piscis, Géminis, Sagitario. Amenazan la digestión y alteran pro-

gramas.

Días 21-22: Luna en Libra. Armoniosos, inducen a la comprensión y belleza. Los signos de Aire y Fuego favorecidos, excepto Aries. El día 23: Luna en Escorpio (por la tarde). Favorece a los signos de Agua, pero a las escorpianas las enfrenta con amigas, parientes femeninas, suscitando discusiones, ¡cuidado!

# Las Enfermedades del Verano



El abuso del sol durante el verano trae aparejados serios problemas de salud. Desde dolorosas quemaduras, hasta el temible cáncer de piel. Por esta razón, es imprescindible tomar medidas preventivas y exponerse al astro rey con precaución. Las noches frías, los baños de mar y el viento, favorecen también la aparición de otras afecciones veraniegas. Conjuntivitis, otitis y anginas que son posibles de prevenir si no se olvida, que también durante los días de vacaciones, la salud es lo más importante.



Si una persona de características epidérmicas normales utiliza estos productos, ocurre que los rayos solares penetran mucho más en su piel, y pueden producirse serias lesiones, e inclusive la muerte.

Las recomendaciones del Instituto del Quemado son cada vez más frecuentes respecto de este tema, ya que en solo 15 días, más de doscientas personas se presentaron en sus dependencias, con graves quemaduras causadas por la exposición imprudente al sol.

## CUIDADO CON EL VIENTO

El clima de la mayoría de las ciudades de la costa Atlántica



suele variar al caer la noche. No solo baja la temperatura en forma considerable, sino que también soplan vientos fuertes y fríos.

Por esa razón, tanto los mayores como los niños de corta edad deben ser protegidos de estas variaciones climáticas. Es importante no salir al exterior con el cabello mojado y siempre conviene abrigarse un poco más.

De este modo, se evitan las molestias anginas de verano, o la otitis, una afección que recurre en temporada, por los asiduos baños de mar y de pileta.

En caso de ser proclive a esta enfermedad, muy dolorosa por cierto, es útil sumergirse en el agua con una gorra de baño, o bien colocar algodones en los oídos, de manera tal de impedir que ésta penetre en su totalidad.

La otitis debe ser controlada de cerca. Si solo se manifiesta con un pequeño dolor, las molestias pueden solucionarse con aspirinas y aplicando gotas desinfectantes en los oídos. Si el problema persiste, la consulta al médico se hace imprescindible, por cuanto puede verse afectado

seriamente el tímpano.

## LA CONJUNTIVITIS

También la conjuntivitis figura entre las afecciones típicas de los días estivales. Es producto de las jornadas al aire libre, y de los baños en el mar. Si alguno la

contrae, deben ser aislados inmediatamente todos los elementos con que se lo trate, ya que es muy contagiosa.

Aparece con hinchazón y enrojecimiento de los párpados, acompañada de una fuerte picazón y lagrimeo de los ojos. El tratamiento más rápido es lim-

piar dos o tres veces por día los ojos con una gasa empapada en agua borica. Esta se consigue mezclando una cucharada de ácido bórico en un vaso de agua. Luego, deben realizarse baños de té, y también aplicarse algún colirio, en forma de gotas. Si no ceden los síntomas, habrá que recurrir a la consulta médica.

## ALGUNOS CONSEJOS

Las enfermedades veraniegas pueden ser evitadas si no se olvidan las recomendaciones enunciadas: **no tomar frío o desabrigarse cuando baja la columna mercurial por la noche, cuidar adecuadamente los oídos, y exponerse al sol con prudencia.**

Las recomendaciones que se efectúan a diario respecto de los cuidados que hay que tomar frente al sol, no son inútiles, ya que a pesar de éstas, la cantidad de personas afectadas por cometer imprudencias no disminuye.

Conseguir un bronceado parejo y duradero es muy sencillo. Habrá que exponerse al astro rey, pero utilizando productos hidratantes, sobre todo, aquellos de pieles más delicadas y nunca hacerlo durante las horas en que los rayos afectan más a la piel, es decir, al mediodía.

El "look" veraniego también puede ser favorecido con una dieta a base de frutas y vegetales, y tomando una buena cantidad de líquidos por día.

No debe olvidarse que los problemas de salud también pueden aparecer en las vacaciones, y que el mejor modo de no contraerlos, es esgrimir de continuo las armas que tenemos para evitarlos.



Para disfrutar de las vacaciones veraniegas "en salud", es imprescindible tomar ciertos recaudos respecto de las enfermedades y afecciones que pueden contraerse en esos días de merecido descanso.

Los "adoradores del sol" no deben olvidar de que para obtener un bronceado parejo en sus cuerpos, hay que hacerlo en forma gradual y controlada. Las estadísticas revelan que aquellos que se exponen a los rayos de Febo, en forma desmesurada, no solo padecen dolorosísimas quemaduras, deshidratación y serias molestias, sino que también son muy proclives a contraer **cáncer de piel.**

Esta gravísima enfermedad comienza a manifestarse con

la aparición de manchas en la epidermis, patología denominada con el nombre de **queratosis actínica.**

Un informe emitido por el Instituto del Quemado reveló que, si bien existe en algunas personas una predisposición genética a contraer este tipo de mal, todos aquellos que abusan en la toma de baños de sol, comprometen seriamente la salud de su piel.

El mismo establecimiento recordó que tampoco es recomendable el uso indiscriminado de filtros solares para acelerar el bronceado, ya que muchos de ellos son productos medicinales indicados para personas que sufren de vitiligo, enfermedad caracterizada por la despigmentación o "blancura" de la piel.

# NOVEDOSA TECNICA DE PEINADOS NOCTURNOS

Peinados: Alberto Sanders. Las Heras 2078.



—Ninguna mujer, por menos coqueta que sea, puede descuidar su pelo sin marcar definitivamente su apariencia personal. La afirmación de Alberto Sanders, un joven estilista argentino que se dedica a la investigación de los problemas del cabello desde 1969, es una constante en la que permanece fiel. Con su hermano Juan Carlos dirige su propio laboratorio de productos especializados en los que se combinan elementos destinados no solo a la belleza de la cabellera femenina sino también a conservar su salud.

Luego de sus últimos viajes al exterior, donde se interiorizó de los modernos procedimientos de corte y peinados para esta temporada, se dedicó a crear su propia línea adaptada a las particularidades de la mujer argentina.

En peinados sofisticados, para lucir en fiestas con vestidos importantes o exóticos, definió una tendencia que tiene como denominador común la utilización de hebillas con strass o moños combinados con los tonos de la vestimenta. La particularidad de su original estilo lo mantiene vigente y siempre creativo. Aquí lo vemos en el último desfile en el que presentó los distintos enfoques de sus novísimas creaciones.



amor es...



997  
...ENSEÑARLE  
A  
PEGAR

amor es...



...ACOMPANARLO  
EN SU MOTOCI-  
CLETA, AUNQUE  
ESTOY MUERTA  
DE MIEDO.

amor es...



981  
...NO RECIBIR NADA  
POR CORREO PARA  
SER INUNDADA DE  
ROSAS DESPUÉS.